

Message to the Japanese People

It is my hope that, with the new organization, a new harmony will exist between the teachers and trainers of JHEN... For now, let me wish all of you peace and harmony in your lives, your work and your studies. I will be a part of HEN and I hope to be part of your development as Hakomi Therapists.

Ron Kurtz

on January the 2nd, 2011

【日本語訳】

JHENという新しい組織の発足に伴って、新たな調和がJHENのトレーナーとティーチャーたちの間に生まれることを、私は願っています。また、ハコミに係わってきた日本のすべての皆さんの生活・仕事・学びに、平和と調和がもたらされるよう祈っています。

私はHENの一員であり、私自身、今後とも皆さんのハコミ・セラピストとしての成長に向けた一助であり続けることを望んでいます。

2011年1月2日 ロン・クルツ

※ロンが亡くなる2日前に届いた、日本への最後のメッセージです。

Ronald S. Kurtz (1934-2011)